



WIE WOLLEN WIR
WISSEN TEILEN?

Bibliothèque nationale suisse 107^e rapport annuel 2020



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Bibliothèque nationale suisse BN

Schweizerische Nationalbibliothek
Bibliothèque nationale suisse
Biblioteca nazionale svizzera
Biblioteca nazionale svizra



125 Jahre
125 ans
125 anni
125 onns

Le livre anniversaire
125 ans de la Bibliothèque nationale suisse

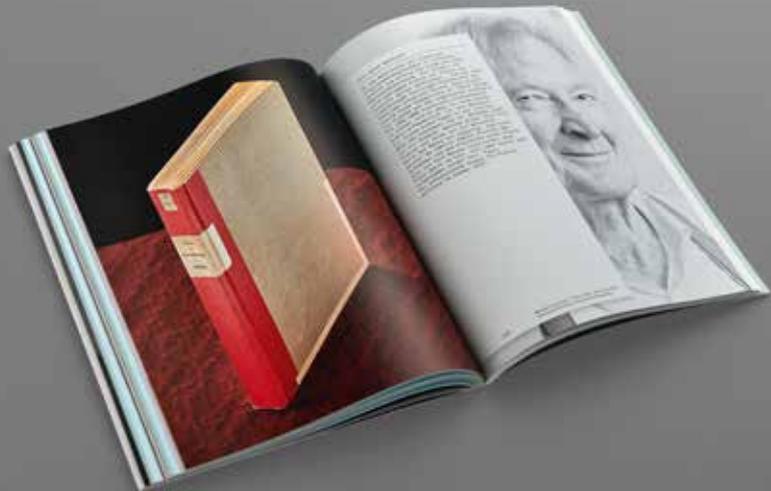


Table des matières

Chiffres clés	2
125 ans de la Bibliothèque nationale suisse	3
Exposition anniversaire <i>Sharing. Les bibliothèques et le partage</i>	3
Publication anniversaire <i>125 ans de la Bibliothèque nationale suisse</i>	3
Les manifestations anniversaires touchées par la pandémie	3
Chronique – une sélection	5
Acquisitions remarquables	8
Monographies	8
Cabinet des estampes	8
Archives littéraires suisses	9
Phonothèque nationale suisse	11
Collection générale	12
Archives numériques à long terme	12
Archives web	12
Acquisitions	12
Catalogues	13
Conservation	14
Prêt	14
Conseil	14
Mise en valeur	14
Cabinet des estampes	16
Changement à la direction	16
Collection	16
Utilisation	16
Archives littéraires suisses	17
Collection	17
Mise en valeur	17
Utilisation	17
Phonothèque nationale suisse	18
Collection	18
Mise en valeur	18
Utilisation	18
Centre Dürrenmatt Neuchâtel	19
Compte financier	20
La commission (1895-2020)	21
Organigramme Bibliothèque nationale suisse BN	23
Remerciements	24

Tableaux et indications statistiques se trouvent sur : www.nb.admin.ch/rapport_annuel

Chiffres clés

	2019	2020
Production littéraire en Suisse		
Livres parus en Suisse ¹	15 656	12 791
Publications hors commerce parues en Suisse	5 914	2 717

Collection

État des collections: publications en millions	4,82	4,88
État des collections du Cabinet des estampes, Archives fédérales des monuments historiques, en millions de documents (estimation)	1,2	1,2
État des collections du Cabinet des estampes (sans les Archives fédérales des monuments historiques), nombre de collections	85	87
Archives littéraires suisses, nombre de fonds	400	405
Phonothèque nationale suisse, nombre de supports sonores (y compris les supports sonores réunis dans les fonds et les collections historiques) ²	env. 500 000	env. 500 000

Catalogues

Helveticat, nombre de notices bibliographiques	1 832 595	1 888 151
HelveticArchives, nombre de notices	680 212	726 262
Catalogue collectif suisse des affiches nombre de notices bibliographiques	91 607	92 741
Archives littéraires suisses, nombre d'inventaires en ligne	247	263
Phonothèque nationale suisse, nombre de notices (documents sonores catalogués)	303 098	308 783

Utilisation

Utilisateurs actifs	6 119	4 552
Prêts directs (nombre de documents prêtés)	76 972	65 006
Renseignements et recherches	19 629	19 875
Nombre de visites sur le site www.nb.admin.ch	158 845	157 408
Nombre de pages vues sur le site www.fonoteca.ch	2 010 474	2 199 835
Nombre de visiteurs aux expositions, manifestations, visites guidées, cours de formation	20 589	8 430

Ressources

Effectifs en équivalents plein temps et en moyenne annuelle	145,7	146,1
Charges de fonctionnement en millions de CHF ³	36,5	35,6
Revenus de fonctionnement en millions de CHF	0,8	0,65

1 Sur ce chiffre, il y a 6000 publications des éditions Springer.

2 Il s'agit d'une estimation.

3 La baisse des charges est due au retard pris par certains projets et aux restrictions consécutives à la pandémie de Corona virus.

125 ans de la Bibliothèque nationale suisse

2020 a été une année particulière. En effet, la Bibliothèque nationale suisse (BN) y a célébré son 125^e anniversaire, mais l'année a aussi été marquée par la pandémie de Covid-19. Beaucoup de choses se sont passées que nous n'avions pas prévues. Quand bien même 2020 a été marqué par des fermetures, des annulations et des reports, la BN a tout de même réussi à fêter son anniversaire en mettant sur pied une exposition, une balade sonore, une publication, quelques manifestations et en continuant à développer son offre numérique.

En mai 1895, deux bibliothécaires se mettent au travail dans un appartement situé au centre de la ville de Berne, le premier siège de ce qui allait être la *Schweizerische Landesbibliothek*. En 2020, la Bibliothèque nationale suisse a célébré son 125^e anniversaire. C'est aujourd'hui une institution employant 180 collaboratrices et collaborateurs et qui gère des collections comptant près de sept millions de documents. Elle abrite les Archives littéraires suisses et possède un important Cabinet des estampes. Le Centre Dürrenmatt Neuchâtel et la Phonothèque nationale suisse lui donnent un ancrage en Suisse romande et au Tessin. Depuis plus de 125 ans, elle permet au public de s'approprier des textes, des images et des sons produits dans notre pays; elle est ainsi une des principales gardiennes du patrimoine culturel suisse.



Marie-Christine Doffey,
Directrice

Exposition anniversaire *Sharing. Les bibliothèques et le partage*

La BN a présenté l'exposition *Sharing, les bibliothèques et le partage* à l'occasion de son anniversaire. Partant du fait que les bibliothèques ont toujours été des lieux de partage, et que le partage évolue sous de nouvelles formes, la BN a jeté un regard dans ses propres coulisses afin de montrer comment elle présente tout ce qu'elle sait de la Suisse. Elle s'est demandé ce que les gens aiment – ou détestent – partager; elle a aussi fait voir comment la progression de l'économie du partage transforme notre vie sociale.

Rumeurs silencieuses – une balade sonore

Tout le monde s'accorde à penser que la salle de lecture d'une bibliothèque est un univers silencieux. À la BN cependant, les bruissements se sont faits assourdissants en 2020, à chaque fois que les visiteurs mettaient leurs écouteurs sur les oreilles pour suivre la balade sonore à travers les salles de la bibliothèque et découvrir ainsi des côtés insoupçonnés de notre institution. Conçue comme un complément à l'exposition anniversaire la balade devait permettre à notre public d'appréhender d'autres facettes de la BN.

Publication anniversaire *125 ans de la Bibliothèque nationale suisse*

Qui veut en apprendre plus sur l'histoire de la BN, la diversité de ses fonds et l'étendue des tâches dévolues à l'institution a trouvé dans la publication anniversaire quadrilingue non seulement des faits et des dates, mais un aperçu des coulisses de la bibliothèque, sous forme de textes, de photographies et d'une bande dessinée *Le palais où tout s'emboîte*, réalisée par Fanny Vaucher.

Les manifestations anniversaires touchées par la pandémie

Différentes manifestations étaient prévues en 2020 pour marquer cette date. Mais fêtes et rencontres n'avaient guère leur place en l'an 1 du corona, et c'est ainsi que de nombre d'entre elles ont dû être reportées ou même annulées. *Partage d'un repas*, conçu comme une série récurrente prévue en lien avec l'exposition anniversaire, et où il s'agissait de partager un repas et des idées, n'a pu se dérouler qu'une seule fois. Le format numérique *Library Live* a été développé pour pallier cette absence: des entretiens en direct sur Instagram, lors desquels le curateur de l'exposition a pu échanger avec des

experts en sharing tels que Nick Schwery de l'ETH Zurich, Lorenz König de wemakeit et Debora Lopomo de Wikimedia Suisse, et ainsi élargir le spectre thématique de l'exposition.

Aborder la nouvelle année (culturelle) en confiance

La transmission numérique des offres culturelles est une question qui occupe le secteur culturel depuis longtemps déjà. La pandémie n'a fait que renforcer l'urgence de trouver des réponses au fait que de nombreuses manifestations n'ont pu et ne peuvent se dérouler physiquement sur les lieux prévus. La BN a ainsi augmenté son offre numérique, et ce bien au-delà du cadre de son anniversaire. Et quand bien même la pandémie n'est pas vaincue, la BN regarde l'avenir avec sérénité, confiante dans les mesures de protection prises à l'échelle mondiale. Pour 2021, elle offre ses services sur place et numériquement et présente un programme culturel diversifié qui s'adresse aussi bien aux spécialistes qu'à un large public, dans l'espoir qu'à côté des échanges numériques, il soit possible de partager collectivement des moments culturels inspirants.

Marie-Christine Doffey
Directrice

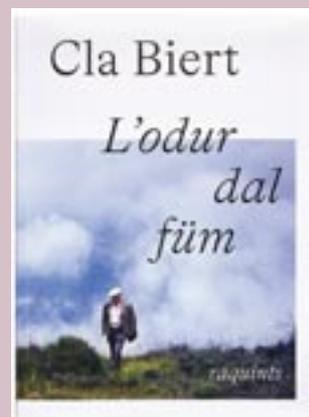
Chronique – une sélection

Nach der Transkription: Das Analoge im Digitalen, das Digitale im Analogen

6./7.2.2020

Des spécialistes de littérature et de la culture de Suisse et d'Allemagne ont tenu un colloque à l'université de Giessen pour échanger leurs points de vue sur les questions théoriques et pratiques de la numérisation. Les défis que représentent la transcription et les interactions entre les objets analogiques et numériques ont été au centre des exposés et la discussion s'est faite à partir d'exemples de projets concrets de recherche, d'édition et de médiation.

Le colloque qui s'est tenu au Centre pour les médias et l'interactivité s'inscrit dans le cycle *Zukünfte der Philologie im Medienumbruch* organisé par le prof. Uwe Wirth (Justus-Liebig-Universität Giessen) et Irmgard Wirz (ALS).



L'odur dal füm de Cla Biert

Sguardo al sud. Immagini letterarie d'Italia dalla Svizzera tedesca

11./12.2.2020

Un projet de recherche de plusieurs années consacré aux images de l'Italie dans la littérature suisse alémanique a débouché sur la publication d'un livre. Se fondant sur des textes littéraires des 20^e et 21^e siècles, le prof. Hubert Thüring (Université de Bâle) et Corinna Jäger-Trees (ALS) ont mis en relief la spécificité du *regard vers le Sud* dans le cadre d'un atelier à l'Università Ca'Foscari et du vernissage du livre qui a eu lieu à Venise au consulat suisse. La comédienne Graziella Rossi a accompagné la manifestation par des lectures.

Cla Biert: *L'odur dal füm*. Raquints – Récits. Discussiun e lectüras – Entretien et lectures

27.8.2020

En juillet 2020, à Scuol, on a célébré le centième anniversaire de l'écrivain Cla Biert (1920-1981), et les éditions Chasa Editura Rumantscha ont publié une sélection de récits en romanche: *L'odur dal füm. Raquints 1949–1980*. Jon Duri Vital a lu des textes du recueil et l'autrice Rut Plouda est entrée dans un dialogue littéraire avec quelques-uns des récits de cet auteur qu'elle considère comme une référence. Le volume, édité par les soins d'Annetta Ganzoni (ALS) et de Rico Valär (chaire de littérature romanche de l'Université de Zurich), contient des récits et des essais publiés par Cla Biert sur trois décennies, une histoire d'amour, des histoires de développement personnel, des récits sur la modernisation technique, des textes traitant de rêves et de souvenirs. La manifestation bilingue à la Bibliothèque cantonale des Grisons s'est tenue dans le cadre du cycle *Les Archives littéraires en tournée* lancé à l'occasion des 125 ans de la BN.



Gedichte d'Emmy Hennings

Lieb mich von allen Sünden rein [que ton amour me purifie de tout péché]. Emmy Hennings en dialogue avec Ariane von Graffenried

1.9.2020

Le cycle *Les Archives littéraires en tournée*, mis sur pied à l'occasion du 125^e anniversaire de la BN, a permis aux Archives littéraires suisses d'être reçues dans des manifestations culturelles aux quatre coins de la Suisse. Une étape les a conduites au Cabaret Voltaire à Zurich où la décoratrice et écrivaine Emmy Hennings était montée sur scène et avait cofondé le mouvement dada. À l'occasion de l'exposition qui lui est consacrée, l'autrice Ariane von Graffenried a évoqué sa relation à l'icône du dadaïsme et donné ses propres textes dans une performance. Heidi Maria Glössner, comédienne de théâtre et de cinéma, a lu des extraits de l'œuvre d'Emmy Hennings. Salome Hohl (Cabaret Voltaire) et Lucas Marco Gisi (ALS) ont mené les débats.



Regard sur l'exposition tenue à l'occasion des Journées européennes du patrimoine (photo : Doris Amacher)

Journées européennes du patrimoine consacrées à la verticalité

12./13.9.2020

Les Journées du patrimoine 2020 ont été consacrées à un débat sur la verticalité : comment dépasser le prétendu contraste entre conservation et développement dans la pratique de la construction ? Dans la brochure de présentation des Journées du patrimoine, le conseiller fédéral Alain Berset recommandait « d'adopter une perspective historique. Les vestiges archéologiques, les sites construits et les monuments nous permettent de comprendre les transformations réalisées d'une période à l'autre en matière d'architecture et d'aménagement du territoire. » C'est précisément la perspective historique qu'a documentée une riche exposition tenue dans les salles de la BN et qui comprenait des photos, des plans d'architecture et d'autres documents provenant des Archives fédérales des monuments historiques (AFMH). S'appuyant sur des fonds choisis, les nombreuses personnes intéressées ont discuté de la manière dont des sources iconographiques peuvent être utilisées avec profit dans la pratique architecturale d'aujourd'hui.

Dürrenmatt von A bis Z. Une série de cours aux Archives littéraires suisses

17.9.-17.12.2020

À l'occasion du 100^e anniversaire de la naissance de Friedrich Dürrenmatt, archivistes, philologues, physiciens et théologiens ont épilé son œuvre en analysant quelques-unes des notions essentielles qui y figurent. Organisé en coopération avec le Walter Benjamin Kolleg de l'Université de Berne, le cycle comportait quatorze cours animés par Irmgard Wirtz et Ulrich Weber (tous deux des ALS). Une avant-première de la performance inspirée de Dürrenmatt *Das Hirn. Spoken* de l'auteur Jens Nielsen a clos la manifestation. C'est la première fois qu'un cycle de cours des ALS était accessible en ligne.

#WeMissiPRES

22.-24.9.2020

Chaque année, la *Digital Preservation Community* se réunit pour la conférence internationale iPRES ; c'est l'occasion pour les scientifiques et les praticiens de présenter et discuter les tout derniers développements en matière de conservation numérique à long terme. La conférence 2020 n'ayant pu se tenir à cause de la pandémie, les spécialistes se sont rassemblés en ligne au *#WeMissiPRES Festival*. Pendant trois jours, des centaines de personnes de par le monde se sont connectées pour échanger leurs idées sur les projets en cours. Le festival a établi une passerelle entre la conférence IPRES 2019 et celle reportée à 2021 et a permis ainsi aux discussions de se poursuivre en dépit de la pandémie.



Dürrenmatt von A bis Z :
un cycle de quatorze cours

Nel mondo di Alice (Ceresa). Scrittura – pensiero – differenza

30.10.2020

Autrice et traductrice, Alice Ceresa (1923-2001) a vécu au Tessin puis à Rome. Elle se fait un nom en 1967 avec le roman expérimental *La figlia prodiga* (La Fille prodigue). Elle se distingue par un style très personnel et ses œuvres traitent de la situation de la femme dans la société à travers différents contextes. La journée d'études en ligne a été organisée par Annetta Ganzoni (ALS) en collaboration avec la prof. Giovanna Cordibella de l'Université de Berne. L'œuvre et les activités d'Alice Ceresa ainsi que son engagement littéraire, idéologique et socio-culturel ont été examinés de différents points de vue. Un entretien autour d'*Alice Ceresa, la scrittura e il punto di vista femminista* avec l'écrivaine italo-suisse Silvia Ricci Lempen a mis un point final à la manifestation.

Exposition virtuelle *Jean Starobinski. Relations critiques*

depuis le 26.11.2020

Suite à un projet commun lancé dès 2018, les Archives littéraires suisses (représentées par Stéphanie Cudré-Mauroux) et l'EPFL+ECAL Lab (avec Nicolas Henchoz son directeur) ont conçu une exposition virtuelle retraçant, à partir de ses archives, la vie et le parcours intellectuel de Jean Starobinski. Le vernissage – en ligne – s'organisait en un double volet : une présentation, par les concepteurs, des enjeux techniques soulevés par ce nouveau type d'exposition littéraire ; des témoignages d'universitaires – Pierre Nora, Martin Rueff, Julien Zanetta – sur les apports spécifiques de l'exposition quant à leur connaissance du critique et de son œuvre.

Alptransit 2020 : *Cultura in movimento*

13.12.2020

La Phonothèque nationale suisse a participé au projet *Cultura in movimento* organisé par le canton du Tessin à l'occasion de l'inauguration du tunnel de base du Ceneri. Prévue pour faire le tour des musées tessinois, l'exposition a dû, Corona oblige, passer en format virtuel. La Phonothèque nationale a rassemblé une sélection de documents sonores historiques qu'elle a publiés sur son site à l'occasion de l'inauguration du tunnel le 13 décembre 2020. Interviews, reportages, entretiens ou chants d'époque de l'ancienne malle-poste qui franchissait le Gothard jusque vers la fin du 19^e siècle : une galerie de souvenirs vivants qui part du développement des voies de communication, des changements de la société dans le Tessin et la Suisse du 20^e siècle et qui va jusqu'à la ligne à grande vitesse du 21^e siècle.



Exposition virtuelle *Jean Starobinski. Relations critiques*
(Photos : EPFL+ECAL Lab /
Bibliothèque nationale suisse)

Acquisitions remarquables

Monographies

Avant 1900

Biographie abrégée avec un résumé des institutions du révérend Père Théodose Florentini, grand vicaire de l'Evêché de Coire, mort le 15 février 1865.

Freimüthige Gedanken über die gegenwaertigen politischen Verhältnisse der Schweiz, mit besonderer Rücksicht auf die neue Bundesurkunde, Julius 1833.

QUIRSFELD, Johann, *M. Johann Quirsfelds neu-vermehrte himmlische Garten-Gesellschaft, Zürich, getruckt bey David Geßner, 1753.*

Referate über Milch-Wirthschaft, von Hrn. Alfred ROTH, Oberst, und Hrn. J. SOMMER, Negotiant, Bern, 1886.

William Tell: an historical play, from the German of Schiller with notes and illustrations by William PETER, Heidelberg, 1839.

Après 1900

Derrière les murs: récits de migrantes au temps du Covid-19, Neuchâtel, Marche mondiale des femmes, 2020.

Filfilfil, 3 vols, conception publication Tali SERRUYA, Sabrina FERNANDEZ CASAS, Genève, MACACO Press, 2019-2020.

Friedrich Dürrenmatt und das Dorf seiner Kindheit, Text- und Bild-Recherche von Werner WEBER, Reinhold BECKER, Kurt BERGER, Willi BLASER, Konolfingen, Verein Alter Bären, 2020.

Le siècle d'Emma: une famille suisse dans les turbulences du XX^e, scénario Éric BURNAND, dessins Fanny VAUCHER, Lausanne, Antipodes, 2019.

Teruko Yokoi: Tokyo-New York-Paris-Bern, herausgegeben von Marta DZIEWAŃSKA, Nina ZIMMER, Kunstmuseum Bern, Berlin, Hatje, 2020.

Der grosse Schriftenreigen, sämtliche Bleisatz- und Plakatschriften im Typorama,

dargestellt in Form von «Wortwechsellern», 2 Bände, Typographie Paul WIRTH, Bischofszell, Ottmar Verlag, 2020.

GUILEVIC, Eugène, *Euclidiennes*, Locarno, Edizioni Il Salice, 2019.

Cabinet des estampes

Archives et collections

BACHMANN, Eugen: complémentation des archives de sa collection d'affiches.

DNP Foundation for Cultural Promotion ggg / ddd gallery: World Graphic Design-Books (130 ggg Books), à l'occasion de *What's Karl Gerstner? Thinking in motion*, 28.11.2019 - 18.1.2020 à la ginza graphic gallery Tokyo.

KUHN, Siegfried: le fonds photographique et les archives complètent le don de Bernhard Luginbühl de ses 380 livres d'artiste sous forme de journaux et constitue un fonds complémentaire aux archives de Daniel Spoerri au Cabinet des estampes.

Siegfried Kuhn était l'ami et le photographe de Bernhard Luginbühl, et du début des années 1950 jusqu'à la mort de celui-ci, n'a cessé de documenter ses activités. Les photographies, la correspondance et les autres documents de ces archives illustrent des contenus dans la mesure où les journaux de Luginbühl étaient codés; ils permettent ainsi de déchiffrer la vie de cet artiste important.

LINCK, Ernst: Complémentation du fonds avec des archives et des documents, des photographies, des plans et des dessins d'Ernst Linck (1874 - 1935) ou illustrant son œuvre.

Peintre, dessinateur, graphiste, illustrateur et restaurateur, Linck s'est aussi essayé à la peinture murale et à la peinture sur verre. Il a fondé une académie de peinture à Berne, a enseigné le nu à l'École des arts appliqués, a été



Euclidiennes, 2019



Le siècle d'Emma, 2019



Der grosse Schriftenreigen, 2020

membre actif du Werkbund Suisse et de la SPSS. À partir des années 1930, Linck a été une des personnalités artistiques les plus importantes de la ville fédérale; il a reçu de flatteuses commandes des autorités publiques, notamment la monumentale peinture murale d'un porte-bannière à la Brunnerhaus de 1906 ou les *Frises historiques* de la petite salle de la cave du Kornhaus de 1929. L'administration communale a souvent fait appel à ses compétences de restaurateur, p.ex. pour la remise en état des figures du *Maître à l'œillet* du portail principal de la cathédrale de Berne ou la peinture des fontaines historiques de Berne.

Éditions, livres d'artistes, estampes

CHIARA, Raffaella: *Kleininformate*, livre d'artiste, pièce unique, 2020.

ESPACE D'ART CONTEMPORAIN (les halles), Éditions 2016/2018-2020.

FREI, Marlene: complémentation des éditions limitées des livres d'artiste et des éditions de la galerie + Edition Marlene Frei.

GÜNZBURGER, Michael: Lithographies. Complémentation de la série consacrée aux animaux: «Fuchsschwanz», «Ludde», «Luchs», «Fasanenbund», «Biber hoch und quer», «Wildschwein», «Eisbär (4-teilig)».

JAKOB, Bruno: *Delete, escape, reset and multimplants with Hans Witschi 2019-20*. Pièces uniques, publication d'artiste en plusieurs parties.

KEISER, Daniela: *Dear All In and Out of Translation*; livre d'artiste, 2020, Ed. 15/100, sign. et num.

QUELOZ, Philippe: «Tête» série de lithographies de 1988.

ROTHE, Michael: 15 livres d'artistes de Rothe Drucke 2002-2019.

TATSUUMA, Chikako / FUJIMOTO, Yukio /Gruppe phono/graph: *phonographophonographophonograph*; livre d'artiste, Osaka 2013.

Archives littéraires suisses

CAMARTIN, Iso (*1944): Les archives de Camartin comprennent des matériaux issus de ses activités d'écrivain et de journaliste et qui revêtent de l'importance pour la vie littéraire et intellectuelle de notre pays. À cela s'ajoute de la documentation concernant ses écrits publiés et l'écho qu'ils ont rencontré auprès de l'opinion publique, de la correspondance professionnelle avec des personnes publiques du monde littéraire, scientifique, artistique et politique, et notamment la correspondance avec des auteurs et autrices suisses.

FRÄNKEL, Jonas (1879-1965) et fonds Carl SPITTELER (1845-1924): le fonds de Jonas Fränkel est étroitement lié à celui de Karl Spitteler, poète, journaliste et seul prix Nobel de littérature suisse à ce jour. Spitteler avait trouvé en Fränkel un lecteur et ami fidèle qu'avant sa mort il avait institué en tant que biographe, exécuteur testamentaire et éditeur de ses œuvres. Il lui laissa de nombreuses notes biographiques, des ouvrages non publiés et quelques correspondances importantes. Parmi les manuscrits, notons le premier d'entre eux, *Prometheus* dans ses versions de Russie et de Heidelberg, des liasses de l'*Olympischer Frühling*, les *Schmetterlinge*, quelques récits et des écrits non publiés.

Les travaux de philologie de Fränkel, destinés à son enseignement et à ses éditions de Goethe, Heine et Keller constituent son fonds proprement dit; il s'agit de notes pour ses cours, de la correspondance et d'une documentation professionnelle volumineuse, des numéros de publications étrangères, des traductions et une correspondance privée avec des amis et sa famille.



Siegfried Kuhn, fonds photographique et d'archives



Michael Günzburger, *Queue de renard*, 2012, lithographie



Philippe Queloiz, *Tête*, 1988, lithographie



Encrier de jade d'Iso Camartin

Archives LUDWIG HOHL STIFTUNG: créée en 1985, à l'initiative de Madeleine de Weiss-Hohl, la fondation à but non lucratif se concentre avant tout sur la publication des œuvres et de la correspondance de Ludwig Hohl, la constitution de recueils de témoignages qui font partie du fonds et la promotion des recherches sur l'écrivain. Les archives historiques de la fondation Ludwig Hohl (sur une durée de 1985 à 2015) contiennent les actes de fondation, la correspondance interne des membres ainsi que des échanges de lettres avec des acteurs culturels au sujet de Ludwig Hohl; on y trouve également des dossiers de projets, des documents administratifs, des exemplaires justificatifs et de la documentation sur les activités qui ont fait l'objet d'un soutien.

SPÄTH, Gerold (*1938): Comme Gerold Späth n'a fait l'objet d'aucune saisie électronique jusqu'à aujourd'hui, son fonds est parmi les dernières plus grandes archives papier, constituées entièrement de documents manuscrits ou à la machine, qui remontent jusqu'au commencement de sa carrière littéraire (sous le pseudonyme de «Stadtbachel») dans les années 1950 et témoignent des différentes étapes de la genèse des textes. De même, la correspondance professionnelle et avec l'éditeur ainsi qu'avec des écrivains (notamment Grass, Köpf, Hildesheimer) et des critiques (Arnold, Höllerer, Raddatz) se fait jusqu'à aujourd'hui exclusivement sur papier. Ses propres lettres sont conservées en partie sous forme de copies.

Archives de L'ASSOCIATION DE SOUTIEN DES ARCHIVES LITTÉRAIRES SUISSES: L'Association a pour but de faire connaître les activités et les objectifs des ALS, de soutenir celles-ci dans leurs démarches pour collecter, préserver et cataloguer les fonds littéraires en rapport avec la Suisse et favoriser auprès d'un large public de vivants échanges littéraires. Les archives comprennent la documentation de l'association de sa création à aujourd'hui, notamment les actes de fondation,

les procès-verbaux des assemblées de membres et des séances du comité directeur, les inscriptions au registre du commerce, la correspondance et les mutations, la comptabilité et les rapports de révision.

Collections et documents isolés

Archives ALINEA: Fondée par des étudiants en langue et civilisation allemandes de l'Université de Fribourg, la revue *alineia. Zeitschrift für Literatur* a publié six numéros entre 1981 et 1983. Elle recueillait des textes non publiés d'auteurs connus et (provisoirement) moins connus, principalement de Suisse. En outre, elle présentait certains problèmes d'ordre scientifique à l'aide d'exemples concrets et a édité quelques textes figurant dans des fonds. La revue n'est pas arrivée à son septième numéro. Daniel Segmüller et Ruth Seiler, tous deux membres fondateurs de la rédaction ont rassemblé, ordonné et conservé les documents relatifs à *alineia*.

Archives de la communauté d'héritiers Heiner HESSE: sa vie durant, Heiner Hesse (1909-2003) a correspondu avec son père Hermann Hesse (1877-1962). Après la mort de celui-ci et de Ninon Hesse (1967), il assumait, sur mandat de ses frères, la gestion du fonds littéraire vis-à-vis des éditeurs, des archives et des institutions. Il s'est notamment engagé pour que le fonds littéraire aille, au moins en partie, aux ALS. Les archives de la communauté d'héritiers Heiner Hesse comprennent la correspondance entre le père Hermann et le fils Heiner ainsi que de la correspondance choisie avec les membres de la famille et d'autres personnes qui représentent un intérêt pour les ALS.

HIGHSMITH, Patricia (Collection Aboudaram):

Patricia Highsmith fait la connaissance de Marion Aboudaram (1940–2014) en 1975. La jeune auteure et traductrice était sa cadette

de vingt ans. Une relation amoureuse naît entre les deux femmes, qui trouve un écho dans une correspondance intime et passionnée où les projets littéraires trouvent toujours une place. La relation s'achève en mai 1978. Patricia Highsmith et Marion Aboudaram restent en contact. L'ensemble acquis à Paris comprend 173 lettres manuscrites et à la machine, parfois enrichies de dessins. La correspondance contient de précieux documents : des tapuscrits annotés à la main, des photos, des dessins et des lettres d'autres personnes.

OPPENHEIM, Meret (Collection de Bernadette Petitpierre Widmer) : Dieter Widmer, photographe d'art autodidacte à la renommée internationale était lié d'amitié avec Meret Oppenheim et, à la demande de cette dernière, a réalisé de nombreuses photos des œuvres de Meret. Outre les photos, les archives de Bernadette Petitpierre Widmer contiennent de la correspondance et d'autres documents de et sur Meret Oppenheim.

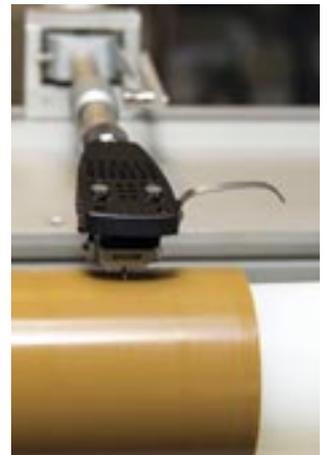
SCHWARZ, Martin : la collection d'autographes consacrés à l'anthologie *Sonntagmalerei mit Fallgruben* comprend la correspondance ainsi que les manuscrits et le matériel iconographique sur cette publication. Il s'agissait en tout de 47 petits dossiers comprenant des textes, des lettres et des cartes en partie manuscrites, en partie à la machine, plus une enveloppe contenant des textes non publiés, une enveloppe contenant des refus (notamment de E.Y. Meyer, Anton Bruhin, Jörg Steiner, Peter Weibel), des documents administratifs tels des listes d'adresses et des ébauches de programme ainsi qu'une cassette audio où l'artiste Dietrich Albert dit le poème *In den BÄRGEN sind nicht nur Zwärge*. Particularité : on trouve une interview de quinze pages de H.R. Giger avec des corrections manuscrites.

Phonothèque nationale suisse

JÜRIG KÖNIG : Collection privée d'enregistrements sonores sur différents supports de Jürg König de Pieterlen (BE). Extrêmement vaste, cette collection se compose de près de 20 000 supports sonores (rouleaux précieux, acétates, bandes magnétiques, LPs, cassettes, CDs, DATs, etc.).

SONOHR : fonds du festival SonOhr qui se tient chaque année à Berne et qui se propose d'encourager la création de pièces radiophoniques contemporaines. Le fonds regroupe 121 enregistrements des éditions précédentes (2011-2016) et s'agrandit au fur et à mesure avec les enregistrements issus des éditions suivantes.

RADIO KANAL K : fonds de la radio culturelle d'Aarau composé de quelque 1000 supports sonores (cassettes audio, DATs, minidisks) et près de 36 000 fichiers sonores.



Jouer et numériser un rouleau de phonographe avec un archéophone
(Photo : Miriam Bolliger Cavaglieri)



Le système VisualAudio scanne les disques endommagés et en rétablit le son.
(Photo : Miriam Bolliger Cavaglieri)

Collection générale

En 2020, la collection générale a pu développer ses collections et les offres numériques ainsi qu'améliorer la qualité des données.

Archives numériques à long terme

Les archives numériques à long terme sont arrivées au terme de leur cycle de vie et doivent être remplacées si la BN entend continuer à exercer ses mandats de collection, de conservation et de mise en valeur dans le domaine numérique. Exploitées depuis plus de dix ans, les archives ont besoin désormais de disques de stockage de 75 TB. Cela correspond à un volume d'environ 30 milliards de pages de texte A4. Elles contiennent aussi bien des publications Helvetica nées numériques (revues scientifiques, thèses universitaires, e-books, sites web, etc.) que des produits numérisés (surtout des journaux et des revues) originaires de toute la Suisse. Les archives sont uniques parce qu'elles abritent le patrimoine culturel numérique écrit de notre pays, assurent sa durée à long terme et le mettent à disposition du public. Le remplacement du système utilise les synergies existantes. Les archives musicales numériques de la Phonothèque nationale suisse rattachée à la BN depuis 2016, et qui représentent près de 100 TB de données, ainsi que les objets numériques des collections d'art de la Confédération et des musées de l'Office fédéral de la culture seront intégrés à ces nouvelles archives numériques à long terme. Cela permettra de démanteler certaines infrastructures informatiques qui font double ou triple emploi et d'assurer la permanence des mandats légaux de ces différentes collections dans les nouvelles archives centralisées. Après d'importants travaux préparatoires en 2020, un premier appel d'offres aura lieu en 2021 pour les nouvelles archives numériques. Suivra la mise au concours du système de diffusion. La BN prévoit de mettre en exploitation le nouveau système d'archivage à long terme d'ici à 2024.



Archives web : écran à la salle d'information

Archives web

Depuis plus de dix ans, la Bibliothèque nationale collecte les sites web de Suisse et ne cesse de développer sa collection d'informations diffusées via ce média. En 2020, grâce à un collage numérique, un accès ludique aux plus de 64 000 instantanés de sites à disposition des usagers a vu le jour dans les espaces réservés au public de la BN. À partir d'un collage des pages d'accueil, il est possible de zoomer à plaisir. Des sites beaux à voir ou intéressants à lire peuvent ainsi être cliqués et regardés en détail. Les utilisateurs peuvent naviguer parmi les sites archivés comme ils en ont l'habitude sur Internet. Grâce à l'application développée tout spécialement pour les archives web, la découverte de la collection d'archives se fait de manière ludique et intuitive.



Micro Fading Testing permet de déterminer la durée d'exposition d'un objet.

Acquisitions

La collection générale de la BN s'est accrue de 1,2% en 2020. Elle comprenait à la fin de l'année 4 882 722 unités (4 826 802 en 2019). Cette croissance est inférieure à celle de l'année précédente (1,5% en 2019). Le recul s'explique par le fait que la pandémie a contraint plusieurs maisons d'édition à différer ou à réduire leurs programmes. La collection se compose de publications analogiques et nées numériques et compte 3,13 millions de monographies (essais, romans, manuels, biographies et autres) et un peu plus de 1 million de revues. S'y ajoutent d'autres formes d'imprimés comme les partitions musicales, les cartes de géographie, microformes, etc. La croissance de la collection des publications nées numériques a été à nouveau au-dessus de la moyenne (plus 22%) et comprenait à la fin de 2020 182 335 paquets d'archives (149 726 en 2019). La bibliothèque de l'EPF Zurich y a contribué en fournissant l'ensemble des thèses électroniques parues depuis 2008. En outre, les restrictions dues à la pandémie n'ont eu aucune influence sur ce genre de publications.

Les collections ont poursuivi leur développement: la coopération avec la *SUISA*, la coopérative des auteurs et des éditeurs de musique, qui fournit à la BN les tapuscrits musicaux de ses membres depuis 1958, s'est officiellement terminée. La dissolution de l'*Association suisse des musiciens* (ASM) en 2018 a eu pour conséquence que les membres de l'association ont cessé de déposer leurs œuvres auprès de la *SUISA* et par conséquent auprès de la BN. Le *Musée suisse du tir de Berne* a fait don à la *Collection des publications de sociétés* d'une liasse volumineuse d'écrits des associations cantonales de tir. La *collection e-Helvetica* numérique s'est ouverte récemment à des blogs suisses bénéficiant d'une certaine diffusion. Archives web suisses a été complétée par de nombreuses pages web consacrées au Covid-19 que, après quelques recherches, la BN et les partenaires avec lesquels elle s'est coordonnée ont décidé d'accueillir. Cette collection sera développée tant que durera la pandémie.

L'efficacité du travail de recherche des *monographies* a été améliorée: un petit programme développé à l'interne permet de consulter rapidement et commodément des sources externes grâce à la comparaison des mots clés. De lourds travaux consécutifs à la mise en place du nouveau système de gestion des bibliothèques ont été nécessaires au service des périodiques. Un problème technique a stoppé pendant plusieurs mois le service de rappel des abonnements. Les lacunes qui en sont résultées n'ont pu être résorbées qu'à grand-peine. Pour la gestion des abonnements *helvetica* de l'étranger, il a fallu à nouveau faire appel à la collaboration de l'agence allemande Lehmanns, après que *Karger Libri*, la dernière agence de son espèce en Suisse a définitivement mis la clé sous la porte. Le *Portail suisse des périodiques* (PSP) a été supprimé, du fait que son utilisation et la qualité de la recherche ne correspondaient plus aux exigences et que de nouveaux moyens de recherche remplissaient mieux les attentes des usagers. Et enfin, un projet de collaboration avec *Wikimedia CH* a été lancé, qui prévoit de développer une collection numérique autour de sujets suisses.

Catalogues

Au 31 décembre 2020, *Helveticat*, le catalogue principal de la BN, comptabilisait 1 888 151 notices bibliographiques et enregistrait une augmentation de 3% (2,5% en 2019). La *Bibliographie de l'histoire suisse BHS* a crû de 3,6% et comptait 125 926 notices à la fin de 2020. Le catalogue de la Collection suisse des affiches, développé en coopération avec des institutions partenaires comptait 92 741 notices (plus 1,2%). La base de données *HelveticArchives* a progressé de près de 7% et comprenait à la fin de l'année 726 262 notices. Avec 308 783 notices, le catalogue en ligne de la Phonothèque nationale suisse a enregistré une croissance de 1,9%.

Les retards pris dans l'indexation de la collection générale l'année précédente, causés par le changement du système de gestion des bibliothèques, ont pu, en raison des interruptions liées à la pandémie, être stoppés, mais pas résorbés. Près de 10 000 œuvres attendent toujours d'être indexées à fin 2020. Le télétravail a permis de travailler intensivement à l'amélioration de la qualité des notices et de perfectionner notamment les points d'accès primaires (notices d'autorité) et de les adapter aux exigences de la *Gemeinsame Normdatei (GND)* internationale. Les travaux préparatoires à l'affichage des publications électroniques dans la bibliographie nationale *Le Livre suisse* sont terminés, de sorte que l'affichage correct a été réalisé dès le fascicule 2021/01. L'intégration automatisée de l'ancien catalogue Coris dans *Helveticat* en collaboration avec la Haute école spécialisée de Suisse occidentale HES-SO a bien avancé. Au vu des bons résultats, les travaux se poursuivront en 2021.



Reliure d'origine avec coutures apparentes



Basler Jahrbuch für historische Musikpraxis Volume 38, 2004



Wir Brückenbauer du 30.7.1942

Conservation

50 161 nouvelles acquisitions ont reçu un traitement conservatoire, ce qui représente une réduction de 5,4 % par rapport à 2019. On a confectionné 1986 étuis de protection, ce sont 38 % de moins que l'année précédente. Cette baisse s'explique par la réduction liée à la pandémie du nombre des publications qui ont passé à la reliure pour y être traitées. Par contre, le nombre des documents restaurés et réparés a été multiplié par cinq pour se chiffrer à 2076. Comme il y avait moins de nouvelles acquisitions à traiter, il a été possible d'investir dans la conservation des fonds. Les processus d'intégration des très grandes productions éditoriales imprimées ont été adaptés, ce qui a permis l'entrée plus rapide des publications dans les magasins.

En 2020, on a préparé 700 documents pour une vingtaine d'expositions externes. Acquisition a été faite d'un instrument offrant une nouvelle technologie d'analyse des dégâts liés à la lumière sur les objets de collection (Micro Fading Testing). Il sera possible à l'avenir de déterminer, grâce à cette technologie, la durée d'exposition appropriée d'un objet.

Prêt

En 2020, la BN comptait 3268 utilisateurs actifs pour la collection générale, ce sont 31 % de moins que l'année précédente (4 716 en 2019). 58 471 documents ont fait l'objet d'un prêt (67 012 en 2019), ce qui équivaut à un recul de 13 %. 2 078 microfilms ont été consultés, soit 38 % de moins que l'année précédente (3 334 en 2019). Le recul s'explique par la fermeture liée à la pandémie des salles de lecture et du prêt, et par la baisse d'affluence qui s'en est suivie.



Der Bund du 2.1.1868

Conseil

Avec quelques 12 000 renseignements et conseils donnés, les valeurs sont montées de 10 % (11 000 en 2019). En outre les utilisateurs ont sollicité 2 805 recherches approfondies, ce qui correspond à une augmentation de 1 % par rapport à l'année précédente (2 785 en 2019). La pandémie a eu pour effet d'augmenter le besoin de renseignements. Les 125 ans de la BN ont été l'occasion de lancer la série *Flashback 125 ans* qui, sur le site de la BN, a rappelé l'actualité de 1895 durant toute l'année. La palette des thèmes abordés a montré la diversité de nos collections, comme le démontre la publication des textes suivants: *La première fête nationale*, *Le bandy – un sport d'hiver vers 1895* et *L'émeute de la Käfigturm comme miroir des conflits ouvriers*.

Mise en valeur

Pendant l'année sous rapport, ce ne sont pas moins de 1 726 492 pages de journaux qui ont été numérisées (641 349 en 2019). Cette augmentation substantielle provient du fait que des projets sont arrivés à leur terme. Les résultats sont disponibles sur *e-newspapers.ch*. Le canton de Nidwald est désormais représenté avec la numérisation du *Nidwaldner Volksblatt* (1866-1991). En outre, il a été possible de mettre en ligne les journaux *Der Bund* (en collaboration avec la Bibliothèque de l'Université de Berne), *Wir Brückenbauer* et *Construire* (journaux de la Migros) et *La Gruyère* (en collaboration avec la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg). On a compté 341 928 visites (214 538 en 2019), ce qui correspond à une augmentation de 59 %. Le projet *Upgrade Metadaten e-npa.ch* a été lancé en 2020 ; il a pour objectif d'améliorer l'accès aux pages plus anciennes publiées sur cette plateforme. S'agissant des revues, 122 973 pages ont été numérisées (223 001 en 2019). Elles sont disponibles sur la plateforme *e-periodica.ch* gérée par la bibliothèque de l'EPF Zurich. Il s'agit de titres en relation avec le *Vieillessement*, la *Musique* et l'*Histoire des femmes*. Au total, les utilisateurs ont téléchargé 1 315 889 pdfs traitant de contenus de

la BN depuis cette plateforme (1 379 828 en 2019), ce qui correspond à une réduction de près de 4%. Les documents numérisés du fonds Romain Rolland conservé aux ALS ont été intégrés à la plateforme *e-manuscripta.ch* exploitée par les bibliothèques et archives suisses. Quelque 385 images disponibles librement ont été chargées sur *WikiCommons*. Plus de 9,4 millions de pages contenant des documents iconographiques de la BN ont été consultés sur Wikipedia.

Le site web de la BN *nb.admin.ch* a reçu 157 408 visites. Au total, près de 10 500 personnes suivent la BN sur son canal Facebook germanophone et un peu plus de 9 000 personnes le font sur le canal francophone. Sur *Twitter*, la BN a 2 600 followers sur le canal germanophone et un peu plus de 1 700 sur le canal francophone. Avec près de 1 100 abonnés, le canal plurilingue d'Instagram compte deux fois plus de personnes que l'an dernier.

Le catalogue de la collection générale *Helveticat* a enregistré 413 601 visites (353 762 en 2019). Le *Catalogue collectif suisse des affiches 27 937* (22 955 en 2019), et la *Bibliographie de l'histoire suisse 25 830* (22 637 en 2019). *HelveticArchives*, où se trouvent surtout les fonds des Archives littéraires suisses et du Cabinet des estampes a reçu 217 913 visiteurs (199 429 en 2019). Et le portail d'accès aux collections numériques *e-Helveticat Access* a été consulté à 25 258 reprises.

En 2020 se sont déroulés les travaux préparatoires au changement de la procédure d'inscription permettant aux usagers d'interroger le système des bibliothèques. Désormais l'inscription se fera via le système de gestion des accès et des autorisations de l'administration fédérale. Ce système garantit à long terme qu'une personne avec le même login ait accès à toutes les offres de l'administration fédérale pour lesquelles elle dispose d'une autorisation. Le catalogue de la BN en fait partie. Parallèlement à ce changement, ont eu lieu les travaux préparatoires à l'usage prochain de l'edu-ID proposé par Switch.

En 2020, on a confectionné plus de 40 000 reprographies (30 000 en 2019).

Les manifestations culturelles de la BN ont attiré 5 657 personnes à Berne, nettement moins que l'année précédente (7 632 en 2019). Cela s'explique par la pandémie de coronavirus qui a entraîné des fermetures d'expositions et l'annulation de nombreuses manifestations.



Construire du 8.12.1944



Nidwaldner Volksblatt
du 1.12.1866

Cabinet des estampes

Des projets d'indexation ont pu être menés à leur terme en 2020. Les demandes de conseils, de recherches sur les fonds et les questions liées à la reproduction sont toujours très élevées. Un changement est intervenu à la tête du Cabinet des estampes.

Changement à la direction

À la fin de 2020, un changement est intervenu à la tête du Cabinet des estampes. Après 25 ans passés à la tête du Cabinet des estampes où elle était responsable des acquisitions et de la mise en valeur, Susanne Bieri assumera, en qualité de collaboratrice scientifique de la direction, d'autres tâches dans les domaines des publications et de la mise en valeur. Doris Amacher, en charge depuis 2007 du Cabinet des estampes numérique et de l'indexation, de l'utilisation et de la conservation des documents numériques et des Archives fédérales des monuments historiques (AFMH) a pris sa retraite. Isabelle Kirgus, historienne d'histoire de l'art et de l'architecture et bibliothécaire scientifique, est la nouvelle responsable de toute la collection graphique et des AFMH.

Collection

La donation d'une partie supplémentaire de matériaux d'archives a permis de compléter le fonds d'*Ernst Linck* (1874-1935), peintre important pour Berne, qui a été en contact étroit avec Ferdinand Hodler, Cuno Amiet, Carl Albert Loosli, etc. Le bloc précieux constitué de 38 journaux du plasticien bernois Bernhard Luginbühl (1929-2011) et la production d'affiches de celui-ci, sont entrés au Cabinet des estampes. En outre, grâce à une autre donation, le fond d'affiches du graphiste lucernois *Eugen Bachmann* (*1942) est désormais complet et peut être consulté via le Catalogue collectif suisse des affiches (CCSA).

Il convient de mentionner quelques jalons dans le traitement en cours de certains fonds d'archives. L'indexation des *Panoramas graphiques suisses* soutenue par la fondation *Graphica Helvetica* depuis 2016, et qui compte plusieurs milliers de feuillets, a presque pu être terminée avec le traitement des cantons en Z (Zurich et Zoug). L'indexation et la numérisation des archives *Gabriel Lory «Fils»* (1784-1856) et *Henriette-Louise de Meuron* (1789-1867) sont achevées. Parallèlement, sur la page *kleinmeister.ch*, une «vitrine» a été mise en ligne, consacrée à la vie et à l'œuvre de Gabriel Lory. Des compléments aux volumineuses archives de l'artiste *Daniel Spoerri* (*1931) sont maintenant disponibles en ligne, comme les livres d'artiste ou la documentation relative aux expositions. La Phonothèque nationale a numérisé les documents sonores, on peut les écouter sur son site; les documents vidéo ont également été numérisés. À l'aide d'un financement externe, les archives très attendues de l'artiste et fondatrice de la F+F Schule für experimentelle Gestaltung à Zurich, Doris Stauffer (1934-2017) ont été indexées dans leur totalité. L'Institute for contemporary art research de la Haute école d'art de Zurich y a pris une part déterminante.

Utilisation

Depuis 2016, les demandes des utilisateurs ne font que croître; plus de 1 000 requêtes ont ainsi été traitées, ce qui montre bien que l'indexation et la numérisation en cours donnent davantage de visibilité aux fonds. Les collections des Archives fédérales des monuments historiques (231 en 2020, 344 en 2019), de la photographie (319 en 2020, 388 en 2019), des arts graphiques (236 en 2020, 234 en 2019) ont été particulièrement demandées. Par contre, le nombre de visiteurs sur place a été moins élevé, du fait que la salle de lecture du Cabinet des estampes est restée fermée durant 21 semaines en raison de la pandémie. Les demandes pour des expositions ont beaucoup occupé le Cabinet des estampes, les curateurs ne pouvant choisir sur place les œuvres qu'ils auraient pu emprunter. Les préparatifs nécessités par les deux expositions de Nice et de Vienne à l'occasion du 90^e anniversaire de Daniel Spoerri en 2021 ont demandé davantage de travail que tout ce que le Cabinet des estampes avait fait jusqu'ici pour des prêts à des institutions externes.



Hans Jakob Häslı : vue de Winterthur, vers 1820, gravure coloriée



Eugen Bachmann : Beethoven @ Bern, concert au théâtre de Berne, 2015, affiche



Daniel Spoerri presents : Karl Gerstner über Farbe, 1978, affiche

Archives littéraires suisses

L'année 2020 a été placée sous le signe du centenaire des grands auteurs et des grands hommes de lettres: Cla Biert, Jean Starobinski et Friedrich Dürrenmatt. Ils ont eu droit, le premier, à une publication, le deuxième, à une exposition virtuelle et Dürrenmatt à un cycle de conférences *Dürrenmatt von A bis Z*. Les coopérations et les projets de recherche des ALS se sont poursuivis avec succès.

Collection

Les ALS ont pu achever sur un succès les négociations menées avec la troisième génération de la famille Fränkel, et qui portaient sur l'acquisition du fonds de Jonas Fränkel (1879-1965). Éditeur de la correspondance de Goethe et des œuvres de Gottfried Keller, cet érudit a été l'ami, l'éditeur et le biographe du prix Nobel suisse de littérature Carl Spitteler et lui a consacré sa vie. Avec cette donation, les ALS ont pu acquérir, contenu dans treize valises le «crypto-fonds» de Carl Spitteler. Il s'agit d'une acquisition capitale à plus d'un titre: pour l'histoire de la littérature suisse d'expression germanique, pour la philologie de l'édition et pour la recherche sur Spitteler. Cela donnera lieu à d'importants travaux d'indexation et de recherche. Le fonds contient un réseau de correspondance entre hommes de lettres, maisons d'édition et auteurs juifs, qui s'étend sur toute l'Europe et même, suivant les chemins de l'exil, jusqu'aux USA et en Israël. La famille a conservé le fonds Fränkel de telle sorte qu'il est resté intact dans le bureau de l'érudit, comme si le temps s'était arrêté.

Les archives de Gerold Späth, originaire de Rapperswil, et de l'homme de lettres, journaliste et auteur grison Iso Camartin ont représenté d'importantes arrivées durant l'année sous rapport. Les ALS ont reçu six fonds et archives, pour moitié achetées, pour moitié reçues en don, ainsi que quelques collections. D'importants compléments sont arrivés dans les fonds de Patricia Highsmith et de Meret Oppenheim; il a été en outre possible d'accueillir les archives de l'association de soutien aux ALS, de la fondation Ludwig Hohl et les archives de la famille Silver Hesse.

Mise en valeur

L'exposition virtuelle, *Jean Starobinski. Relations critiques*, réalisée avec l'EPFL+ECAL Lab à l'occasion du 100^e anniversaire de l'auteur, a reçu le prix *Le Meilleur du Web* dans la catégorie *User expérience*. Le cycle de conférences *Dürrenmatt von A-Z* a été organisé à l'occasion du centième anniversaire de la naissance de l'écrivain.

On signalera la parution des publications suivantes en 2020: dans l'édition des œuvres d'Emmy Henning, les poèmes en un seul volume, y compris les poèmes posthumes; des textes en prose, en partie inédits, de Cla Biert dans le volume *L'odur dal füm*. En outre, parution de la revue *Quarto* consacrée à Meret Oppenheim, du *Bulletin Jean Starobinski*, ainsi que des bulletins *Passim* sur *la littérature et le droit* et sur *Friedrich Dürrenmatt*.

Avec la série *ALS en tournée*, les ALS ont été reçues par les organisateurs culturels dans tout le pays à l'occasion du 125^e anniversaire de la BN. Corona oblige, seules deux de ces manifestations ont pu avoir lieu: une soirée consacrée à Emmy Hennings et une autre à Cla Biert.

Les ALS ont encore mis sur pied différents ateliers et journées d'étude: sur Alice Ceresa, sur Carl Spitteler, en conclusion au projet *Blick nach Süden*, dans le cadre du projet de recherche du FNS *Lectures de Jean Bollack* avec l'Université de Fribourg et sur les *Zukünften der Philologien* avec l'Université de Giessen.

Utilisation

Le nombre des utilisateurs actifs a enregistré un recul, de 943 (2019) à 829 (2020) personnes (- 12%) en raison des fermetures de salles de lecture pour cause de coronavirus; les renseignements et recherches ont baissé de 17%, de 3949 (2019) à 3257 (2020).



La bibliothèque de Fränkel et les valises contenant le «crypto-fonds» de Spitteler



Quarto consacré à Meret Oppenheim



Passim sur Friedrich Dürrenmatt

Phonothèque nationale suisse

De nombreuses initiatives virtuelles ont marqué l'année 2020. La Phonothèque nationale a collaboré à des projets tels que l'*International Year of Sound 2020*, le *World Day for Audiovisual Heritage* ou encore *Cultura in movimento 2020*, et leur a donné beaucoup de présence sur son site web; elle a en outre mis en ligne un choix de documents sonores très divers issus de ses propres collections.

Collection

Quelque 800 nouveaux enregistrements ont été acquis en 2020 (976 en 2019) et le catalogue s'est enrichi de 5746 nouvelles notices bibliographiques (5937 en 2019). De même, les visites du site *fonoteca.ch*, avec deux millions de clics sont restées à un très haut niveau.

Mise en valeur

En 2020, la Phonothèque nationale a mis ses collections à disposition dans le cadre de différentes collaborations: pour des expositions du Centre Dürrenmatt Neuchâtel (*Friedrich Dürrenmatt – Caricatures*), du Panorama Bourbaki de Lucerne, de la Bibliothèque nationale suisse à Berne (*Sharing. Les bibliothèques et le partage*), du Museo delle culture Lugano (*Kakemono. Cinq siècles de peinture japonaise. La collection Perino*) et du musée historique de Lucerne (*50 ans du droit de vote des femmes à Lucerne*), pour des productions radiophoniques de la RTS (*Catastrophe aérienne du Malabar*) et de la RSI (*250 anni Beethoven* und *Giornata della musica svizzera*), ainsi que pour divers projets didactiques avec la Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI) à Locarno et la Haute école de Lucerne.

Utilisation

L'intérêt porté par le public aux collections de la Phonothèque nationale a sensiblement crû en 2020, comme le montrent les chiffres suivants: les visites à la base de données ont dépassé les 18 millions (15 millions en 2019). Quelque 56 institutions en Suisse mettent à disposition de leur public une ou plusieurs stations audiovisuelles via lesquelles il est possible d'accéder à la base de données de la Phonothèque. Le Musée ethnographique de Neuchâtel a une station depuis 2020. Au total 199 172 documents sonores ont été écoutés sur ces stations audiovisuelles (44 477 en 2019).



World Day for Audiovisual Heritage à la Phonothèque nationale (Helvetia audiovisuais. Illustration Ralph Kaiser)

Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Friedrich Dürrenmatt aurait eu 100 ans le 5 janvier 2021. Cet anniversaire a donné au CDN l'occasion d'explorer des facettes moins connues de l'écrivain et peintre, et de mettre en dialogue l'œuvre littéraire et l'œuvre graphique.

Le CDN a saisi l'occasion que lui donnait le centenaire de Friedrich Dürrenmatt pour renouveler son exposition permanente pendant la fermeture intervenue à partir d'août 2020. Il s'agissait de mettre mieux en valeur toute la richesse de l'œuvre en modifiant l'accrochage et en créant des stations interactives. Un globe terrestre permet de suivre le rayonnement de l'œuvre en Suisse et dans le monde entier. En introduction, un film retrace les grandes étapes de la vie d'un homme qui, Bernois de naissance et écrivant en allemand, a passé plus de la moitié de sa vie à Neuchâtel. Signalons parmi les nouveautés un dépôt visitable, dont on peut ouvrir une partie des tiroirs. Le public peut ainsi approfondir ses connaissances et voir d'autres œuvres. L'autre partie est réservée au stockage adéquat des objets de collection.

Le centième anniversaire de Dürrenmatt était aussi l'occasion d'ouvrir au public des espaces qui étaient privés jusqu'ici. Il est désormais possible, dans le cadre de visites guidées, de voir la pièce de travail de Dürrenmatt située dans la villa 2. On peut notamment y voir son télescope, un objet prêté par Mario Botta, et la table de travail sur laquelle il a écrit et dessiné. On y voit également, après une absence de trente ans, *L'Armée du Salut*, le tableau peint par Varlin, l'ami de Dürrenmatt. La toile est un prêt de longue durée consenti par le Kunsthhaus de Zurich pour le centenaire.

Des ateliers pour classes scolaires ont lieu dans l'atelier de peinture, situé également dans la villa 2. Redéfinie, la nouvelle offre de médiation s'adresse à toutes les classes d'âge et est proposée en allemand, en français ou bilingue. La piscine du jardin a été transformée et sert dorénavant de lieu d'accueil pour des prestations musicales et artistiques. La ville de Neuchâtel a tracé un nouveau chemin de promenade, tout à fait idyllique, qui conduit au CDN par le Jardin botanique.

Le travail scientifique s'est concentré en 2020 sur la préparation de la publication bilingue en trois volumes *Parcours et détours avec Friedrich Dürrenmatt. L'œuvre picturale et littéraire en dialogue*, une publication du CDN en collaboration avec les éditions Steidl et Diogenes, et avec le concours de seize spécialistes reconnus de Dürrenmatt.

Plusieurs expositions se sont déroulées hors les murs en 2020, en étroite collaboration avec le CDN. Ainsi le musée du château de Spiez a présenté *Dürrenmatt als Zeichner und Maler. Ein Bildwerk zwischen Mythos und Wissenschaft* (4.7.-25.10.2020). Un colloque de deux jours, donnant lieu à une publication, s'y est déroulé. L'anniversaire a également été célébré par-delà les frontières suisses. Le musée Tomi Ungerer – Centre international de l'illustration de Strasbourg a présenté l'exposition *Friedrich Dürrenmatt. La satire dessinée* (3.7.-31.10.2020). Le Kurpfälzische Museum de Heidelberg a présenté l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – Karikaturen*, mais, corona oblige, réduite à deux semaines (alors qu'elle était prévue du 18.10.2020 au 7.2.2021).

En raison des fermetures dues aux travaux de transformation et à la pandémie, le nombre des visiteurs a nettement plongé par rapport à l'année précédente : 3106 personnes ont vu les expositions du CDN en 2020 ou ont pris part à ses manifestations (12 282 en 2019).



Le dépôt visitable fait partie intégrante de l'exposition permanente.



Le bureau de Friedrich Dürrenmatt et les objets auxquels il tenait.



Des stations interactives donnent des informations sur les tableaux exposés.

Compte financier

en millions de francs	Compte 2019	Budget 2020	Compte 2020	Différence Bu20-Co20	Diff. Co20/ Bu20 en %
Dépenses en personnel	21,9	22,3	22,3	0,0	0,0 %
Biens et services, y c. dépenses d'investissement	14,6	14,2	13,3	-0,9	-6,3 %
Charges de fonctionnement	36,5	36,5	35,6	-0,9	-2,5 %
Revenus de fonctionnement	0,8	0,8	0,7	-0,1	-12,5 %
Besoin de financement (crédits fédéraux)	35,7	35,7	34,9	-0,8	-2,2 %
Degré de financement	2 %	2 %	2 %		

Par rapport au compte 2019 et au budget, les charges de fonctionnement ont baissé de 0,9 million de francs. Les charges en personnel ont correspondu au budget alors que les biens et services sont environ de 0,9 million inférieurs au montant budgétisé. La baisse des charges s'explique par des retards de projets et par les restrictions dues à la pandémie. Les revenus de fonctionnement sont inférieurs de 0,1 million au compte 2019 et au budget.

La commission (1895-2020)

La *Commission de la bibliothèque* a été mise en place en 1895 et tint 23 séances dès sa première année. Sa première tâche fut de pourvoir les places de travail de la toute nouvelle *Landesbibliothek* (SLB), dans sa première dénomination en allemand. En 2020, la Commission de la BN a cessé ses activités: ses tâches sont désormais assumées dans le cadre de l'Association nationale des bibliothèques *Bibliosuisse*. Retour sur 125 ans d'histoire de la commission.

Des débuts orageux (1895–1908)

Pendant les premières années, la commission a œuvré au développement de la jeune bibliothèque; elle lui était administrativement supérieure et avait reçu les compétences opérationnelles nécessaires pour la gérer. Après l'engagement du personnel, la question de l'emplacement s'est posée (l'hébergement dans un appartement à Berne ne pouvait être qu'une solution provisoire), puis celle du budget et des comptes. Il a fallu également traiter de la répartition des collections entre la nouvelle bibliothèque et la Bürgerbibliothek de Lucerne. Les *Helvetica* publiés à partir de 1848 furent attribués à la SLB.

Un conflit entre la commission et le directeur de la bibliothèque est bien documenté. La querelle atteignit son point culminant quand le président de la commission se mit à vérifier les heures de présence du «bibliothécaire» et à dénoncer ses manquements. Excédé, celui-ci jeta l'éponge en 1908.

Une collaboration constructive, consolidation de la SLB (1909–1945)

Une longue phase de stabilité commença en 1909, marquée par la collaboration constructive avec la direction de la bibliothèque. La loi de 1911 confia la totalité de la direction opérationnelle au directeur et l'institution fut rattachée au Département de l'intérieur.

À partir de 1918, la question de la construction d'un bâtiment prit une place importante dans les séances; s'ensuivirent des conférences sur le sujet (1919), le feu vert à la présentation de plans (1925), l'examen des projets déposés (1927) et l'adoption du plan final (1928). Le bâtiment de la Hallwylstrasse 15 fut inauguré en 1931.

Conseil auprès de la direction, lobbying auprès du Département (1946-1965)

Après l'inauguration, les questions à débattre perdirent, tout au moins au début, de leur urgence et de leur importance. La commission s'informait de tout, sans avoir elle-même des décisions à prendre. La question du manque d'espace revint sur la table, la commission intervint à plusieurs reprises (et avec succès) auprès du Département. En 1959, elle obtint que des surfaces supplémentaires soient mises à disposition de la bibliothèque. Quand se posait la question du choix d'un nouveau directeur, la commission avait un entretien avec les candidats et en proposait un au Conseil fédéral. D'autres sujets étaient abordés comme la modernisation du *Livre suisse*, la collaboration bibliographique internationale ou la collaboration entre la SLB et l'Osteuropa-Bibliothek.

Contre le manque de place et de personnel, pour l'automatisation et la réorganisation (1966–1989)

La modicité du budget des acquisitions et le manque de place donnaient lieu à des discussions récurrentes. Ce n'était pas des problèmes faciles à résoudre dans un contexte général d'économies et de gel des effectifs. Dans un souci de limiter les dégâts, on dressa une liste des fonctions non essentielles auxquelles la bibliothèque aurait pu renoncer en premier. Dans le même temps, la commission essayait d'éviter le pire auprès du Département, avec pour résultat la mise en place d'un

Doze présidents,
trois présidentes :

1895 1918
Johann Heinrich Graf

1918 1937
Hermann Escher

1938 1940
Eduard Fischer

1940 1950
Karl Schwarber

1950 1953
Felix Burckhardt

1954 1961
Auguste Bouvier

1962 1962
Leo Altermatt

1962 1967
François Esseiva

1967 1976
Heinz Helbling

1977 1982
Fridolin Stucki

1983 1989
Mousse Boulanger

1990 1998
Egon Wilhelm

1999 2007
Rosemarie Simmen

2008 2015
Christiane Langenberger

2016 2020
Peter Bieri

Commission de la Bibliothèque nationale suisse

état au 31.12.2020

Président :

Peter Bieri

Ancien conseiller aux États, président du Service d'information pour les transports LITRA

Diego Hättenschwiler

Wikipédien et bibliothécaire scientifique

Christian Koller

Directeur des Archives sociales suisses, professeur titulaire d'histoire contemporaine à l'Université de Zurich

Isabelle Kratz

Ancienne directrice de la bibliothèque de l'EPFL

Eliane Kurmann

Collaboratrice scientifique infoclio.ch, Doctorante au séminaire historique de l'Université de Zurich

Jacques Scherrer

Ancien secrétaire général de l'Association Suisse des Diffuseurs, Editeurs et Libraires ASDEL

Gabi Schneider

Directrice de projet du programme « Wissenschaftliche Information: Zugang, Verarbeitung und Speicherung »

Marie-Jeanne Urech

Écrivaine

Stefano Vassere

Directeur des bibliothèques cantonales et du Sistema bibliotecario ticinese

examen des tâches. Ce rapport et l'analyse qui s'ensuivit ont servi de pierre angulaire à la réorganisation et l'automatisation de la Bibliothèque nationale à partir des années 1990. Et ici encore, la commission s'est montrée à la fois pionnière et donneuse d'idées.

La commission a en outre traité des sujets tels que la modernisation des prestations aux usagers, de son rôle en tant qu'interface de coordination des bibliothèques suisses, de l'automatisation, de la collaboration avec la Bibliothèque pour tous, des bibliographies spécialisées nationales.

Réorganisation et automatisation, mémopolitique (1990–2005)

Avec la désignation du nouveau directeur, la commission connut elle aussi une recomposition. Elle avait pour rôle de soutenir la direction dans la réorganisation et l'automatisation de l'institution. Pour ce faire elle s'est appuyée sur différents rapports d'experts⁴ et sur la nouvelle base légale adoptée en 1992. La politique des bibliothèques, les problèmes techniques, les principes de conduite du personnel, les conseils à la direction faisaient partie du programme de travail de la commission.

À partir de 1997, les neuf membres se rencontraient en plenum et travaillaient dans des groupes de travail⁵. La commission voulait assurer l'accès à l'information, pousser l'homogénéisation des systèmes de bibliothèque et coordonner la formation. Elle se voyait comme un acteur de la société de l'information.

Un rapport d'experts mandaté en 2000 émit un avis plus réservé sur l'action de la commission : elle n'avait pas réussi à définir clairement son mandat ni rempli sa mission de coordination⁶.

Un autre échec fut l'élargissement désiré des tâches : la commission se serait bien vue comme l'autorité de régulation de la mémopolitique nationale, mais le Département cantonna la politique de la mémoire aux seules institutions fédérales.

Politique des bibliothèques coordonnée au niveau national, désillusion (2005–2020)

La commission ouvrit en 2008 le dialogue avec la communauté des bibliothèques, la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) et les organes fédéraux. La charte élaborée dans ce processus témoignait de la volonté des bibliothèques de se positionner ensemble dans la société de l'information. Un groupe d'experts mis en place par la CDIP en 2011 pour concrétiser la politique des bibliothèques au niveau national eut une existence éphémère : les divergences sur la direction à donner étaient trop fortes. Il s'ensuivit en 2013 une proposition à la CDIP : la commission envisageait de mettre en œuvre la politique des bibliothèques coordonnée au niveau national et elle avait identifié trois champs d'action prioritaires⁷. En 2014, elle déposait un projet de *Portail des institutions de mémoire*. Ces deux initiatives restèrent sans suite.

En 2017, la commission s'invita dans le dialogue lors de la première *Conférence nationale Suisse numérique*. Mais un certain découragement se fit jour devant l'inefficacité manifeste de ses initiatives. On commença à dire que la commission n'était pas assez connue, que sa composition était trop hétérogène, qu'elle était trop liée avec l'administration. Le rattachement à l'Association des bibliothèques vint sur le tapis, dans un premier temps comme une question. Dans le cadre de l'examen périodique de son efficacité, il fut décidé en 2018 de supprimer la commission de la BN et de confier ses tâches à un organisme externe. Les membres de la commission donnèrent une dernière contribution en 2018 à l'occasion de l'atelier « Rôle de la BN dans le monde numérique » où ils ont formulé leurs idées et leurs attentes. Les dernières séances servirent à préparer le passage de témoin (2019), avant d'être elles aussi victimes de la pandémie (2020).

⁴ Rapport de la sous-commission de la commission de la bibliothèque (1988), GT CN Mühlemann (1989) et la Commission fédérale pour l'information scientifique (1988).

⁵ « Politique et fonctionnement de la SLB », « Archives littéraires suisses » et « Coordination nationale et internationale ».

⁶ P. Knoepfel : Rapport d'experts sur le mandat de la commission de la Bibliothèque nationale suisse, 2001, p. 2s.

⁷ Archivage à long terme + Accès au patrimoine culturel, égalité des chances dans l'accès aux ressources électroniques et homogénéisation des systèmes de gestion des bibliothèques.

Remerciements

Nous remercions les institutions suivantes pour les contributions financières importantes qu'elles ont apportées aux projets et aux activités de la BN :

Association de soutien du Centre Dürrenmatt Neuchâtel (ACDN)
Repubblica e Cantone Ticino
Charlotte Kerr Dürrenmatt-Stiftung
Città di Lugano
Dr. Margrit Schoch-Stiftung
Fondation Hans Wilsdorf
Loterie romande
Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS)
Stiftung Graphica Helvetica
Verein zur Förderung des Schweizerischen Literaturarchivs
Ville de Neuchâtel

Impressum

Bibliothèque nationale suisse 107^e rapport annuel 2020

Édition

Bibliothèque nationale suisse

Textes et rédaction

Collaboratrices et collaborateurs
de la Bibliothèque nationale suisse

Traductions allemande et italienne

Service de traduction de l'Office fédéral
de la culture

Traduction française

Jean-Paul Clerc

Traduction anglaise

Geoffrey Spearing

Couverture

Gerhard Blättler, Berne

Graphisme

jaDesign, Bern

Composition

Marlyse Baumgartner, Bex

Photographies (sauf autre mention expresse)

Simon Schmid, Fabian Scherler



Tirage en allemand : 650 | Tirage en français : 300 | Tirage en italien : 250

La version anglaise est parue en ligne et peut être consultée à l'adresse suivante : www.nb.admin.ch/annual-report

Imprimé sur papier sans acide | Berne, juin 2021

ISSN 1662-5420 (éd. imprimée) | ISSN 1662-5439 (éd. en ligne)



L'exposition anniversaire
Sharing. Les bibliothèques et le partage





Partage d'un repas : manifestation à l'occasion de l'anniversaire de la BN

